



MINISTERUL JUSTIȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA

# AUTORIZAȚIE

În temeiul art.13 din Legea nr.264-XVI din 11 decembrie 2008, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 57-58 din 20 martie 2009, ministrul justiției, prin Ordinul nr. 312 din 27 iulie 2010, dispune că \_\_\_\_\_  
Dușac Irina, a.n. 1977 \_\_\_\_\_, deținător al actului de identitate  
(numele și prenumele, anul nașterii)

2002048068490

este autorizat în calitate de:

- interpret  
 - traducător

pentru limba \_\_\_\_\_  
să presteze servicii pentru Consiliul Superior al Magistraturii, Ministerul Justiției, organele procuraturii, organele de urmărire penală, instanțele judecătorești, notari, avocați și pentru executorii judecătorești.

Nr. 313

Eliberat 28 iulie 2011


MINISTRU,

Oleg EFRIM

(numele, prenumele)

Seria AT



  
(semnătura)

L.S.



*Jelgavas Amatiņniecības vidusskola*  
(izglītības iestādes nosaukums)



**DIPLOMS**

Sērija DPVA

N<sup>o</sup> 030062

*Dace Aiekne*  
(diploma ieguvēja vārds un uzvārds)

personas kods *051085 - 10014*

ir apguvis profesionālās vidējās izglītības programmu

*333422 Iestāžu darba*  
(izglītības programmas kods un nosaukums)

*organizācija un vadība*

un 2005. gadā viņa ē. piešķirta kvalifikācija

*Birgja darba organizators*

Piešķirtā kvalifikācija atbilst trešajam  
 profesionālās kvalifikācijas līmenim

**DIPLOMS**

par profesionālo vidējo izglītību



*Jaiņa Benisone*  
(priekšsēdētāja vārds, uzvārds)

*Mārcis Glazjevs*  
(priekšsēdētāja vārds, uzvārds)

*Valērija Kaurle*  
(priekšsēdētāja vārds, uzvārds)

*[Signature]*  
(paraksts)

*[Signature]*  
(paraksts)

*[Signature]*  
(paraksts)

Sekretārs

Diploms izsniegts *Jelgavā* 2005. gada *29. jūnijā*  
 Reģistrācijas Nr. *380*



ՔՐԻՍՏՈՍ

№ 159234

Իր անունը և հայրանունը  
և ազգանունը  
1921 թվականին  
հասնելով հասակագրորեն  
անհրաժեշտ է

հարկադրված է ընդունել  
և կատարել բոլոր հարկերը

1986 թվականին  
20-րդ դարի  
և անհրաժեշտ է ընդունել  
և կատարել բոլոր հարկերը



Ստորագրել է  
12/1/86

ДИПЛОМ

№ 159234

Вотчинам своим сына **Хосрови**  
**Симеона**  
в 1881 году  
и в 1886 году  
назначил наследником  
сына **Хосрови**

1920 году  
**Хосрови**  
назначил наследником  
сына **Хосрови**

**С. Хосрови**  
12/1/86





DIPLOMA

Seria KB nr. 159234

Prezenta diplomă este eliberată **Naschidaşvili Lana fiica lui Tenghiz** precum că aceasta în anul **1981** a fost înmatriculată în Universitatea de Stat din Tbilisi și în anul **1986** a absolvit cursul complet al universității menționate supra la specialitatea **filosofie**.

Prin decizia Comisiei de examinare din **20.06.1986** i-a fost conferit gradul de **filosof, profesor de filosofie**

Președintele comisiei de stat de examinare /semnătură/ S. Avalia

Rector / semnătură/

Secretar /semnătură/

**Or. Tbilisi**

**08.12.1986**

Număr de înregistrare 01/785

Я, нижеподписавшийся, Васильев Виктор, уполномоченный письменный переводчик русского языка подтверждаю точность перевода текста документа, представленного в оригинале и подписанного мной.

Data/Дата 20.06.2023

Subsemnatul, Vasiliev Victor, traducător autorizat în limba rusă, certific exactitatea traducerii cu textul înscrisului în original care a fost vizat de către mine.

Semnătura

Подпись



**REPUBLICA MOLDOVA**

**BIROU DE TRADUCERI: SC „PROIRVAS” SRL**

**SEDIUL BIROULUI:** municipiul Chișinău, str. Alexandr Pușkin nr. 26

Tel.: 079-172-413; 069-541-003; 022-226-454

*Anul două mii douăzeci și trei, luna iunie, ziua douăzeci*

Corectitudinea traducerii de către birou se verifică, Biroul de Traducere PROIRVAS poartă răspundere pentru corectitudinea traducerii.

Biroul de traducere nu certifică și nu verifică faptele expuse în prezentul înscris, nu poartă răspundere pentru veridicitatea lor și confirmă că semnătura aparține traducătorului.

S-a înregistrat în registru cu nr. **2844/23-RE-I**

Administrator

Mitru Irina





DİPLOM ALI TƏHSİL HAQQINDA  
DÖVLƏT SƏNGƏDİDİR

A № 060297

DÖVLƏT ATTESTASYA  
KOMİSSİYƏSİNİN SƏDƏRİ

*Əli Əliyev*

*Kəbir Kədalıyev*

HEKİM:

QƏRƏLƏYƏNİN SƏDƏRİ

1963



Sənəbə

AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASI  
DİPLOM

Bakı  
Slavyan Universiteti

DÖVLƏT ATTESTASYA VƏ TƏYDİQLƏMƏ  
30 noyabr iki mühəl

Baqirova  
Səbinə Samil qızı  
Filologiya  
rus dili və ədəbiyyatı

ALI TƏHSİL NİTQANININ ÜZRƏ BAŞLAVH DƏRƏCƏSİ VƏ

Bakı

2001-ci il



Переклад з азербайджанської мови на російську мову

Перевод с азербайджанского языка на русский язык

**ДИПЛОМ О  
ВЫСШЕМ ОБРАЗОВАНИИ  
А № 060297**

Председатель государственной аттестационной комиссии: *(подпись)* Алиев

Ректор: *(подпись)* Абдуллаев

Регистрационный номер: 1382

*Печать: Республика Азербайджан*

*Славянский университет*

*г. Баку*

**РЕСПУБЛИКА АЗЕРБАЙДЖАН**

**ДИПЛОМ**

**БАКУ**

**СЛАВЯНСКИЙ УНИВЕРСИТЕИТ**

*Решением государственной аттестационной комиссии от 30 ноября 2001 года*

**БАГИРОВА САБИНА ШАМИЛ кызы**

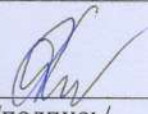
Присвоена квалификация бакалавра по специальности

**«Филология. Русский язык и литература»**

Город Баку

2001 г.

Переклад виконано мною, перекладачем Ревенко Оленою Віталіївною  
Перевод выполнен мной, переводчиком Ревенко Еленой Витальевной

  
/подпись/

19.06.2023

Город Днепр, Украина.

Я, Щетилова О.В., частный нотариус Днепропетровского городского нотариального округа, удостоверяю подлинность подписи переводчика Ревенко Елены Витальевны, которая сделана в моем присутствии.

Личность переводчика установлена, ее дееспособность и квалификация проверены.

Зарегистрировано в реестре под № \_\_\_\_\_

Частный нотариус

/Подпись/

О. В. Щетилова

*Печать: Частный нотариус Щетилова Ольга Валерьевна  
Днепропетровский городской нотариальный округ  
Днепропетровской области  
Государственный герб Украины*

Всего прошито (или прошнуровано),  
пронумеровано и скреплено печатью \_\_\_\_\_ листов.  
Частный нотариус \_\_\_\_\_  
Подпись

*Печать: Частный нотариус Щетилова Ольга Валерьевна  
Днепропетровский городской нотариальный округ  
Днепропетровской области  
Государственный герб Украины*



Всього прошито (або прошнуровано),  
пронумеровано і скріплено печаткою  
Частного нотаріуса  
Щетилова  
Ольга Валеріївна

19.06.2023 року.

Місто Дніпро, Україна.

Я, Щетилова О.В., приватний нотаріус Дніпровського міського нотаріального округу, засвідчую справжність підпису перекладача Ревенко Олени Віталіївни, який зроблено у моїй присутності.

Особу перекладача встановлено, її дієздатність та кваліфікацію перевірено.

Зареєстровано в реєстрі за № 6829

Приватний нотаріус





DIPLOMĂ  
DE STUDII SUPERIOARE  
A Nr. 060297

Președintele comisiei de stat de atestare: /semnătură/ Aliev

Rector: /semnătură/ Abdulaev

Numărul de înregistrare: 1382

Ștampilă: Republica Azerbaidjan \* Universitatea Slavonă or. Baku/

REPUBLICA AZERBAIDJAN  
DIPLIMĂ

BAKU  
UNIVERSITATEA SLAVONĂ

Prin decizia Comisiei de Stat de Atestare din 30 noiembrie 2001

BAGHIROVA Sabina fiica lui Șamil  
i-a fost conferită gradul de licențiat pentru specialitatea  
„Filologie. Limba și literatura Rusă”

Or.Baku

anul 2001

Traducerea a fost executată de către mine, traducător Revenko Olena fiica lui  
Vitalie /semnătură/



Я, нижеподписавшийся, Васильев Виктор, уполномоченный письменный переводчик русского языка подтверждаю точность перевода текста документа, представленного в оригинале и подписанного мной.

Data/Дата 20.06.2023

Subsemnatul, Vasiliev Victor, traducător autorizat în limba rusă, certific exactitatea traducerii cu textul înscrisului în original care a fost vizat de către mine.

Semnătura

Подпись



## REPUBLICA MOLDOVA

**BIROU DE TRADUCERI: SC „PROIRVAS” SRL**

**SEDIUL BIROULUI:** municipiul Chișinău, str. Alexandr Pușkin nr. 26

Tel.: 079-172-413; 069-541-003; 022-226-454

*Anul două mii douăzeci și trei, luna iunie, ziua douăzeci*

Corectitudinea traducerii de către birou se verifică, Biroul de Traducere PROIRVAS poartă răspundere pentru corectitudinea traducerii.

Biroul de traducere nu certifică și nu verifică faptele expuse în prezentul înscris, nu poartă răspundere pentru veridicitatea lor și confirmă că semnătura aparține traducătorului.

S-a înregistrat în registru cu nr. **2843/23-RE-I**

Administrator

Mitru Irina





REPUBLIC OF UZBEKISTAN

**ДИПЛОМ**

N 038908

This is to certify that Mr. M. Asher

(full name)

Bakhruz Bekirovich  
entered in 1989 to the Republican Pedagogical  
and literature

and in 1994 completed the full course of studies at  
the Uzbek State World  
Language University

having specialized in the Russian  
language and literature

By the decision of the State Examination  
Commission he/she is qualified as teacher  
of the Russian language and  
literature

Chairman of the State Examination Commission

Director

Secretary

(Seal)

City of Toshkent, June 5  
1994  
Registration N 853/c

ЎЗБЕКИСТОН РЕСПУБЛИКАСИ

**ДИПЛОМ**

N 038908

Магарр диплом эраси М. Ашеров

(им-шарифи)

Филология фанлари  
1989 йили Ўзбекистон Республикаси  
да  
оқибатини  
ўқиганига қирин, 1994 йили Ўзбекистон Республикаси  
да

нинг Ўзбекистон Республикаси  
да  
оқибатини  
(олий ўқув юрти номи)  
(ўзбекистонлик номи)

Ўзбекистон Республикаси  
да  
оқибатини  
Давлат имтиҳон комиссиясининг 1994 йил  
4 июнь  
Қарорига  
Б. 2

та М. Ашеров  
оқибатини  
(исм-шарифи)  
Ўзбекистон Республикаси  
да  
оқибатини  
қалификацияси

Давлат имтиҳон

комиссиясининг расми

Ректор

Котиб

1994 йил  
M. 2  
City of Toshkent, June 5  
1994  
Registration N 853/c



170 FEB 2016

Республика Узбекистан, город Ушанчиг  
20 года  
Я. Кабиров К. М., директор государственной  
адресованной почтой № 7 Мирза Улугбекского района города

Ташкента с соответствующей печатью государственной регистрации с  
подлинным документом. В последнем подлинном  
принимая, зарегистрировать, а также, не отпуская, выдать  
под какой-либо оговоркой в указанный адрес.  
Зарегистрировано в почтовом отделении № 101  
Республики Узбекистанской почты

Исполнитель





DIPLOMA

nr. 038908

Prezenta diplomă este eliberată **Uldashev Bakhtiy Arkinovich** precum că aceasta în anul **1989** a fost înmatriculat în Universitatea Republicană Pedagogică, Limbi și Literaturi și în anul **1994** a absolvit cursul complet al Universității de Stat Din Uzbekistan de Limbi Internaționale la specialitatea **Limba și Literatura Rusă**.

Prin decizia Comisiei de examinare i-a fost conferit gradul de **profesor de limbă și literatură rusă**

Președintele comisiei de stat de examinare /semnătură/

Rector / semnătură/

Secretar /semnătură/

**Or. Taşkent**

**05.06.1994**

Număr de înregistrare 853/c



Undersigned, **Rudac Liubovi**, authorized translator of the English language certify the of the translation which corresponds to the text of authentic document which was signed by me

On

Data

21.06.2023



**REPUBLICA MOLDOVA**

**BIROU DE TRADUCERI: SC „PROIRVAS” SRL**

**SEDIUL BIROULUI:** municipiul Chișinău, str. Alexandr Pușkin nr. 26

Tel.: 079-172-413; 069-541-003; 022-226-454

*Anul două mii douăzeci și trei, luna iunie, ziua a cincisprezecea*

Eu, Administrator, *Mitru Irina*, confirm semnătura traducătorului **Rudac Liubovi** în baza specimenului de semnătură depus care îmi este cunoscut.

Corectitudinea, Biroul de Traducere PROIRVAS nu poartă răspundere pentru corectitudinea traducerii.

Biroul de traducere nu certifică și nu poartă răspundere pentru veridicitatea lor ci doar confirmă că semnătura aparține traducătorului.

S-a înregistrat în registru cu nr. 2842/23-RE1



*Mitru Irina*



SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence - Freedom - Happiness

VIETNAM NATIONAL UNIVERSITY, HANOI  
RECTOR  
College of Social Sciences and Humanities  
Confers

# THE DEGREE OF MASTER

In: *Linguistics*

Upon: *Lorchny Oleksander*

Date of birth: *16 October 1974*

Place of birth: *Ukraine*



*Lorchny Oleksander*  
Award holder's signature

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



ĐẠI HỌC QUỐC GIA HÀ NỘI

HIỆU TRƯỞNG

Trưởng Đại học Khoa học Xã hội và Nhân văn

Cấp

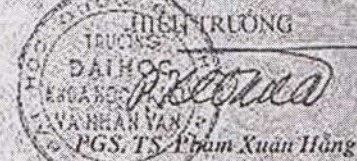
# BẰNG THẠC SĨ

Ngành: *Ngôn ngữ học*

Cho: *Lorchny Oleksander*

Sinh ngày: *16/10/1974* Tại: *Ucraina*

Hà Nội, ngày 09 tháng 6 năm 2004



QĐ công nhận học vị và cấp bằng số: 1000XIII-V-ĐT ngày 03/6/2004

Số vào sổ: 22/NN/2004 Số hiệu bằng: QM 001241



Перевод с английского языка на русский язык

**СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА ВЬЕТНАМ**

**Независимость-Свобода-Счастье**

**ВЬЕТНАМСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ХАНОЙ**

**РЕКТОР**

Колледж социальных и гуманитарных наук

***ЛЕРЧИНУ АЛЕКСАНДРУ***

присвоена степень

**МАГИСТРА**

Лингвистики

Дата рождения: 16 октября 1974 г.

Место рождения: Украина

Фото

*/подпись владельца/*

Дата выдачи: 09 июня 2004 г.


*/подпись ректора/*

*Круглая печать учебного заведения*

**ОМ 001241**



Переклад документу з англійської мови на російську мову виконано  
перекладачем Рибчинською Інною миколаївною

Рибчинська Інна Миколаївна 

Місто



Одеса, Україна, дев'ятнадцятого червня дві тисячі двадцять третього року.

Я, Поведьонкова І.І., приватний нотаріус Одеського міського нотаріального округу, засвідчую справжність підпису перекладача Рибчинської Інни Миколаївни, який зроблено у моїй присутності.

Особу перекладача встановлено, її дієздатність та кваліфікацію перевірено.

Зареєстровано в реєстрі за № 4777  
Приватний нотаріус



Прошито, пронумеровано  
і скріплено печаткою  
51/1000/1 аркушів





REPUBLICA SOCIALISTĂ VIETNAM  
Independență-libertate-fericire  
UNIVERSITATEA DE STAT DIN VIETNAM HANOI  
RECTOR  
Colegiul de științe sociale și umane

Lui LERCIN ALEXANDR

i-a fost conferit gradul

MAGISTRU  
în lingvistică

data nașterii 16 octombrie 1974

locul nașterii: Ucraina

FOTO

/semnătura titularului/

Data eliberării: 09 iunie 2004

/semnătura rectorului/

ștampila rotundă a instituției de învățământ

OM 001241

Я, нижеподписавшийся, Васильев Виктор, уполномоченный письменный переводчик русского языка подтверждаю точность перевода текста документа, представленного в оригинале и подписанного мной.

Data/Дата 20.06.2023

Subsemnatul, Vasilev Victor, traducător autorizat în limba rusă, certific exactitatea traducerii cu textul înscrisului în original care a fost vizat de către mine.

Semnătura

Подпись



**REPUBLICA MOLDOVA**

**BIROU DE TRADUCERI: SC „PROIRVAS” SRL**

**SEDIUL BIROULUI:** municipiul Chișinău, str. Alexandr Pușkin nr. 26

Tel.: 079-172-413; 069-541-003; 022-226-454

*Anul două mii douăzeci și trei, luna iunie, ziua douăzeci*

Corectitudinea traducerii de către birou se verifică, Biroul de Traducere PROIRVAS poartă răspundere pentru corectitudinea traducerii.

Biroul de traducere nu certifică și nu verifică faptele expuse în prezentul înscris, nu poartă răspundere pentru veridicitatea lor și confirmă că semnătura aparține traducătorului.

S-a înregistrat în registru cu nr. **2845/23-RE-I**

Administrator

Mitru Irina

